

## EPTDA

## Tres miembros nuevos

“Unas 20 empresas se han afiliado a la EPTDA en los 10 últimos meses, y aprovechamos el marco de nuestra 20.ª Convención Anual, celebrada en septiembre en Roma, para presentar y dar la bienvenida a la mayoría de ellas a la familia de la EPTDA, integrada ya por 260 destacadas empresas”, comenta Hans Hanegreefs, vicepresidente ejecutivo de la EPTDA. “Como comunidad de referencia dentro del sector PT/MC en la región EMEA, la asociación está soportando bien el impacto de las adquisiciones y fusiones que marcan el panorama de nuestro sector, e incluso está creciendo”, concluye Hanegreefs.

- Inpro/Seal, LLC, con sede en Rock Island, Illinois (EE.UU.), forma parte de Dover Corporation y desarrolla su actividad dentro del segmento de la energía de Dover, junto con Cook Compression y Waukesha Bearings. Inpro/Seal, LLC, es un importante fabricante de dispositivos de protección de rodamientos y sellado de ejes. La empresa está centrada en el campo de las soluciones a medida para los sectores industriales más exigentes, y es capaz de entregar en el mismo día diseños personalizados de muchas de sus familias de productos más comunes, con el fin de que sus clientes dispongan de las soluciones de protección de rodamientos que necesitan para mantener sus procesos en marcha en el momento oportuno. Tiene fábricas en Norte y Sudamérica y Europa, lo que le permite ofrecer unos tiempos de respuesta inigualables, ya que es capaz de entregar productos en el mismo día o al día siguiente a clientes de todo el mundo. “En Inpro/Seal, LLC, estamos encantados con nuestra incorporación a la EPT-

DA. Creemos que formar parte de este selecto grupo nos permitirá ampliar nuestra presencia en el mercado europeo y llegar a clientes a los que actualmente no damos servicio a través de otros canales de ventas. Los distribuidores miembros de la EPTDA son líderes del mercado y cuentan con los contactos adecuados para ayudarnos a seguir creciendo en 2018 y en años posteriores”, señala Jeffrey Clarkin, director de Desarrollo de mercado de la empresa.

- Maxbelt Janusz Rak fabrica poleas especiales para correas de distribución (correas en “V”, correas dentadas en “V” y correas PV), barras dentadas y placas de sujeción. Su activa y sólida presencia en el mercado ha ayudado a Maxbelt a atraer a clientes tanto de Polonia como de otros países de la UE y otros lugares.

El objetivo principal de Maxbelt desde su nacimiento en 1992 es ofrecer a los clientes soluciones tecnológicas óptimas y en el plazo más corto posible. Mediante la inversión en maquinaria de última generación, formación del personal y mejora continua, Maxbelt es capaz de ofrecer productos a la vanguardia de los estándares europeos en el campo de la fabricación de poleas dentadas.

Como fabricante, pone a disposición de los clientes las tecnologías más avanzadas en procesamiento de transmisión de potencia, incluidas tecnologías no convencionales o que requieren soluciones a medida.

- Nitta Industries Europe forma parte de Nitta Corporation, una empresa fundada en 1885 que se convirtió en el primer fabricante de correas de transmisión de potencia de Japón. Desde su nacimiento, ha ido ampliando su catálogo con muchos productos industriales. Hoy produce todo tipo de correas industriales, sistemas transportadores, sistemas de filtración de aire, productos diseñados en caucho, tubos flexibles y rígidos de plástico, limpiadores industriales y sistemas mecatrónicos con sensores.

Su red internacional incluye 10 fábricas (tres en Japón y una en Países Bajos, China, India, EE.UU., Corea del Sur, Taiwán y Tailandia), 12 centros de distribución y delegaciones comerciales (8 en Japón, 2 en Alemania y una en México, China e India) y 4 delegaciones comerciales más (Taiwán, Hong Kong, Singapur y Tailandia).

Mediante el uso de materiales como el caucho y las resinas, Nitta agrega valor funcional a sus productos de materiales compuestos, lo que hace que pueda satisfacer los requisitos de importantes empresas de un amplio abanico de sectores. El principal núcleo de conocimiento de Nitta está en las tecnologías básicas del caucho, las resinas y las fibras. Desarrolla su actividad en sectores como la industria textil, la banca, la industria papelera, la impresión y la logística.

Nitta Industries Europe GmbH es una unidad de negocio estratégica con sede en Düsseldorf, cuyo capital social está aportado íntegramente por Nitta Corporation (Japón). La empresa se creó en 1991 para potenciar la presencia en Europa. Tiene un centro de distribución en Frankfurt, lo que hace que Nitta esté bien posicionada para su expansión por Europa.

“Con una historia de más de 130 años en el campo del diseño de productos industriales de transmisión, Nitta es una auténtica referencia en todo tipo de sectores industriales. Seguimos fieles a los principios marcados por nuestro fundador y buscamos oportunidades innovadoras y significativas que nos permitan contribuir al progreso de la sociedad. Gracias a la enorme cantidad de recursos y capacidades de los que disponemos a escala internacional, estamos seguros de que al convertirnos en miembros de la EPTDA podremos aportar nuestro granito de arena para que este segmento industrial tan diverso siga avanzando”, señala Yoshiro Tamaki, vicepresidente de la firma. ●

## ENCUENTROS

## La Industria Conectada, tema estrella del XXI Congreso de Fabricación Avanzada y Máquina Herramienta

Del 25 a 27 de octubre se celebrará el 21 Congreso de Fabricación avanzada y máquinas herramienta en el edificio central del Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa en San Sebastián. El congreso tecnológico más veterano del país llega cargado de novedades. A la perspectiva científico-técnica de vanguardia que caracteriza al congreso desde su inicio en 1976, la organización ha querido añadir esta vez una visión profunda de temas como la digitalización de la industria, la innovación en procesos o la gestión del talento, de la mano de empresas y conferenciantes de reconocido prestigio.

El congreso pretende generar debate sobre los temas de mayor interés y actualidad en el campo de la industria avanzada y conectada. A través de conferencias, presentaciones y mesas redondas se profundizará en las principales tendencias acerca del diseño de las máquinas y sus componentes, los procesos de fabricación y mecanizado, la automatización y la robótica, la fabricación aditiva, los retos del big data y la ciberseguridad y la gestión del talento.

Una numerosa representación institucional participará en los actos de apertura y de clausura del congreso como reflejo de su compromiso con una iniciativa que apuesta por la innovación industrial.

Xabier Ortueta, director General de AFM Cluster, decía: "Hemos trabajado para que este congreso, único en España, sea una vez más la cita imprescindible para quienes creen que la innovación industrial es clave para el futuro de nuestra economía."

Como viene siendo tradicional en el transcurso del acto de clausura del congreso, que será el 27 de octubre, se entregarán tres premios: uno al mejor trabajo presentado por una empresa, otro a la mejor comunicación por la comunidad científico-técnica y el tercero al mejor proyecto fin de carrera de una escuela técnica.

- **Industria Conectada** El primer día del congreso arrancará con las ponencias de dos empresas reconocidas internacionalmente en el ámbito de la industria digital, Siemens y Microsoft. También se darán a conocer los últimos avances en Industria 4.0 en el sector de la máquina-herramienta y se completará esta sesión con casos prácticos de usuarios finales de diferentes sectores utilizadores como Grupo Antolín, Cidaut, Grupo B/S/S, Festo y ABB entre otros.

- **Fabricación Aditiva** La segunda jornada del congreso acogerá una sesión especial sobre las tecnologías de fabricación aditiva que contará tanto con empresas fabricantes de equipos de impresión digital y 3D como con empresas utilizadoras de esta tecnología. HP Inc., Bölher, Stratasys y FIT AG son, entre otras, las empresas que contarán su visión en este campo.

- **Big Data y Ciberseguridad** Un tema de candente actualidad como la seguridad de nuestros datos y su cada vez más compleja gestión, se presentará de la mano de Pablo Carlier de Google Cloud, que centrará su ponencia en el Big Data en la industria, y Deepak Daswani, reconocido experto en ciberseguridad y hacker ético, que intentará dar respuesta a los retos que supone entrar en una industria conectada.

- **Gestión del Talento.** Àlex Rovira, empresario, escritor, economista, conferenciante internacional y consultor, cerrará el congreso con una keynote sobre la gestión del talento. Antes de esta ponencia, se debatirá en una mesa redonda moderada por Guillermo Tena, director de Recursos Humanos de Cuatrecasas sobre los nuevos perfiles que demandará la industria y qué ha de hacer la industria para atraer y retener a los jóvenes talentos. En la mesa se contará con visiones diferentes pero complementarias: David Martínez de Impronta Consultores, Norberto López de Lacalle de la UPV-EHU, Garikoitz Agote de la Diputación Foral de Gipuzkoa, Yolanda Zubillaga de Mtorres y Taig Mac Carthy de GIK Live!

Empresas como Maquinser, Fagor Automation, IK4, Tecnalia, Entelgy, SNA Europe o HP INC., contarán con stands en la zona de exposición comercial que se completará con pósters tanto de empresas como de universidades mostrando sus mejores proyectos fin de carrera. Entre las universidades presentes: TECNUN, el Aula de Máquina-herramienta de UPV/EHU, Mondragon Unibersitate y la Escuela Universitaria de Ingeniería Dual del IMH.

La importante presencia de estudiantes de los principales centros de ingeniería se enmarca en la estrategia de captación de jóvenes talentos técnicos que se promueve desde la asociación. ●



**SEMAKMATIK**

## New catalogues

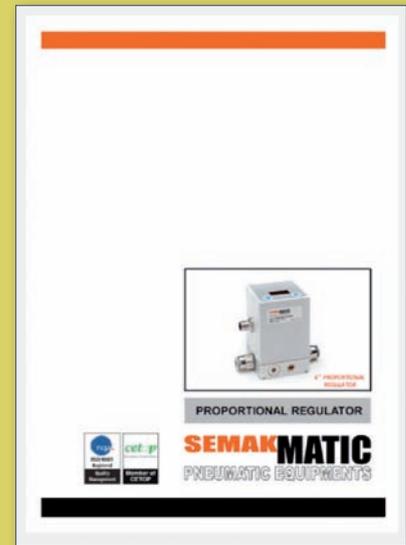
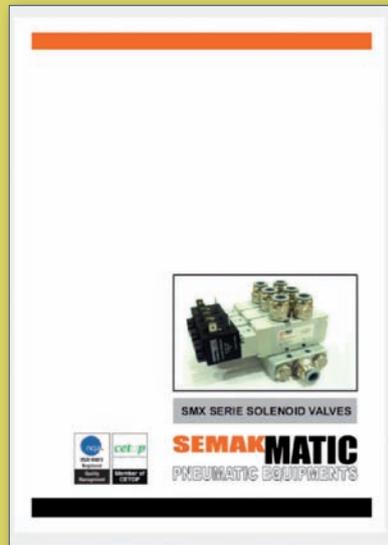
Semakmatik, Ltd., has published two new catalogues dedicated to their SMX series valves and proportional regulator

**1/4" Electronic regulator**

- 1/8" Pilot proportional regulator
- 1/4" Proportional regulator
- 1/2" Proportional regulator
- 3/4"- 1" Proportional regulator

**SMX Serie 1/4" Valves**

- 5/2 - 1/4" Single solenoid
- 5/2 - 1/4" Double solenoid (bistable)
- 5/3 - 1/4" Double solenoid c.c.
- Sub bases from 2 position to 10 position
- Suitable for vacuum with external pilot version.



For more information please see the website:

**[www.semakmatik.com](http://www.semakmatik.com)**

**INGERSOLL RAND**

## Incremento de los activos de la flota de sistemas de alquiler

Ingersoll Rand® ha incorporado un 50% más de equipos de alquiler de aire comprimido a su flota de EE.UU., Europa, Oriente Medio, India y África. Los equipos de alquiler de IR proporcionan fiables soluciones de aire comprimido temporales para operaciones de entre media y alta capacidad para mantener en funcionamiento los procesos críticos durante emergencias o proyectos planificados. La flota de sistemas de alquiler de Ingersoll Rand incluye compresores lubricados y compresores de Clase 0 exentos de aceite de desde 20 CV/15 kW hasta 400 CV/300 kW, así como secadores refrigerados y desecantes.

“Ingersoll Rand es un verdadero proveedor de servicios integrales para aquellos clientes que necesitan cualquier solución de aire comprimido, tanto si se trata de un compresor o un secador permanente como de uno temporal”, declaró Eric Seidel, vicepresidente de Gestión de productos para los servicios y las tecnologías de compresión de IR. “Nuestra flota en continuo crecimiento de sistemas de alquiler proporciona a nuestros clientes una gran tranquilidad cuando se enfrentan a la avería de un sistema o cuando necesitan sistemas de aire comprimido adicionales debido a un pico de demanda.”

Con todos los equipos alquilados se incluye el servicio de mantenimiento, así como piezas originales de Ingersoll Rand, lo que abarca los lubricantes, los fluidos, las piezas de repuesto y los consumibles. Además, los ser-



vicios, las reparaciones y el mantenimiento de los sistemas de alquiler de aire comprimido corren a cargo de los técnicos de IR, que cuentan con una formación especializada.

Los servicios de alquiler de sistemas de aire comprimido de Ingersoll Rand proporcionan soluciones para:

- Un fallo inesperado del sistema: Una solución de alquiler ayuda a mantener la capacidad del aire necesaria para no tener que interrumpir el proceso mientras se solucionan los problemas con el sistema actual.
- El mantenimiento y las interrupciones planificados: Durante las actualizaciones de la planta, las renovaciones o el mantenimiento del sistema, las instalaciones pueden utilizar equipos de alquiler para mantener un funcionamiento continuo.
- Los picos de demanda estacional: Puede utilizarse un equipo temporal adicional para satisfacer ciertas circunstancias especiales en las que se necesita un suministro adicional que supera la capacidad del sistema de aire comprimido existente en sus instalaciones.
- Pruebas: Los clientes pueden utilizar un sistema de alquiler para probar un nuevo producto o hacer funcionar de forma temporal una línea de producción.
- Presupuestos de capital ajustados: El alquiler de equipos puede minimizar las demandas de flujo de caja y proporciona una solución viable

para aquellos clientes que se enfrenten a emergencias y no puedan permitirse una inversión no planificada.

Los ingenieros de sistemas y los técnicos de Ingersoll Rand están disponibles para ayudar a los clientes a desarrollar un plan de contingencia antes de una avería del sistema, con el fin de reducir el tiempo de parada y las pérdidas financieras al disminuir el tiempo necesario para identificar, coordinar, conectar y poner en marcha los equipos temporales. Los planes de contingencia incluyen una evaluación de factores tales como la identificación de los puntos débiles del sistema de aire comprimido, la planificación del mantenimiento programado y la instalación de nuevos equipos, la determinación del tipo de equipos temporales necesarios, la evaluación de la ubicación de los equipos, los detalles de los requisitos de las conexiones eléctricas y la identificación de contactos de emergencia para permitir que todo el proceso transcurra de manera óptima y en el menor tiempo posible.

“El tiempo de parada durante una avería de los equipos puede resultar catastrófico para una empresa, y los planes de contingencia pueden ayudar a unas instalaciones a prepararse para lo inesperado”, explicó Seidel. “Trabajar con un experto de Ingersoll Rand para crear un plan de contingencia ahorra tiempo y reduce el tiempo de parada, ya que esto permite que los equipos de alquiler puedan desplegarse con celeridad.” ●

**LEKU-ONA**

## Ampliación del horario de atención al público

Siguiendo la política de empresa de dar el mejor servicio posible al cliente, las instalaciones de Leku-Ona permanecieron abiertas durante el mes de agosto con el siguiente horario de verano continuado de 08:00 a 17:30, de lunes a viernes.

Gracias al sistema de almacén robotizado, la entrega de material a los clientes que se acercaron al mostrador de venta directa fue inmediata, también en verano.

Por otro lado, la empresa ha decidido ampliar el horario de atención al público el resto del año:

– De lunes a jueves: 06:00-22:00

– Viernes: 06:00-21:00.

Todo ello forma parte del objetivo de seguir ofreciendo una atención personalizada y un servicio de calidad a los clientes en cualquier momento del año. ●

**LEKU-ONA****GRUPO Global Solutions****[www.leku-ona.com](http://www.leku-ona.com)**

(Véase la sección Guía del Comprador, pág. 393)

## SILVENT

## Award-winning air gun launched in 77 countries

September 1, Silvent launched the new and innovative air gun, Pro One. The developing project have been ongoing for several years and now the air gun is available for purchase in 77 countries. Even before the launching, the Pro One had been already awarded with two design awards; Red Dot Product Award and International Design Excellence Awards (IDEA).



The air gun is one of the most used tools in production environments, but it unfortunately also creates a number of workplace injuries. The thought behind Pro One is to improve the work environment and minimize the amount of occupational injuries when blowing with compressed air. The air gun is a result of several years of research and close collaboration with the users.

Pro One is a robust hand tool designed for professional industrial use worldwide. The air gun is fitted with a specially designed, patented nozzle in stainless steel. This allows an effective blowing force and a low noise level. The nozzle creates a concentrated jet of air which reduces turbulence, thus enabling a more targeted, effective blowing force. Pro One has a lightweight, slim design. The ergonomic handle allows several different grips to make work easier and reduce the risk of repetitive strain injuries.

“The unique design of the nozzle enables a reduction in sound level of more than 10 dB(A). The ear perceives this as a halve of the noise level which in turn reduces the risk of hearing damage and makes a big difference for both the operator and the surrounding people”, says Rasmus Tibell, Head of Technology at Silvent AB.

Pro One is approved by SUVA and meets OSHA's requirements for blowing with compressed air. ●

## EMPRESAS

## XX aniversario de Elesa+Ganter en España

Elesa+Ganter Ibérica, S.L., cumple su 20 aniversario este 2017, dos décadas que han consolidado a la filial española del grupo internacional, Elesa+Ganter, como empresa referente en fabricación de componentes industriales, dos décadas de compromiso adquirido con el desarrollo tecnológico de sus clientes, dos décadas de esfuerzos y éxitos compartidos.

Este es un año muy especial, para Elesa+Ganter en España, ya que coincidiendo con la celebración de los 20 años de su fundación, estrena nueva imagen corporativa, nueva web, y nuevas instalaciones, con una inversión millonaria realizada por el grupo Elesa+Ganter, y que permitirán el suministro inmediato de sus productos en España.

“Han sido dos décadas de superación constante. Nuestro objetivo prioritario es el servicio inmediato y la colaboración técnica directa con los clientes. Puedo decir con satisfacción que, aunando esfuerzos, hemos podido culminar con éxito, todos los desarrollos tecnológicos a los que nos hemos enfrentado, junto con nuestros clientes”, comenta Jesús Blanco, director General de Elesa Ganter Ibérica. “Nos estimula enfrentarnos a retos de diseño y conseguir ofrecer la solución adecuada y, a entera satisfacción de los clientes.”

Elesa Ganter Ibérica es una empresa perteneciente a la corporación internacional Elesa+Ganter, fabricantes que destacan en la fabricación y distribución de componentes industriales a escala mundial, con una amplia red de filiales en diferentes países. La empresa española fue la segunda filial creada en la expansión del grupo en 1997, y durante estas décadas, a pesar de las adversidades, su plantilla y su facturación han aumentado de forma constante.

“El secreto del éxito es el trabajo comprometido. Solo un buen producto, un buen servicio y un cliente satisfecho, permite a una empresa crecer año a año. Por ese motivo, aprovechamos este medio para agradecer a todos nuestros clientes su confianza durante estos 20 años. Seguiremos trabajando con y para ellos, como siempre”, concluye Blanco. ●



**MANN+HUMMEL IBÉRICA**

## Ricardo Peris, director Comercial para España

Ricardo Peris, hasta ahora jefe de Ventas de Mann+Hummel Ibérica para el mercado independiente de recambios para España y Portugal, asumió el 1 de septiembre la dirección Comercial para España. En esta función continuará reportando a Jorge Sala, nombrado el 1 de agosto director Comercial de Mann+Hummel para el Sur de Europa (Portugal, España, Francia e Italia).

Este cambio organizativo responde al interés de la compañía de adaptarse a los cambios del entorno, mejorando e intensificando el enfoque al cliente y al mercado local y sus especificidades, pero contando a su vez con una visión más globalizada del negocio.

Mann+Hummel es uno de los líderes mundiales experto en filtración. El grupo empresarial con sede en Ludwigsburg (Alemania) desarrolla soluciones para automóviles, aplicaciones

industriales, aire limpio en interiores y el uso sostenible del agua. En 2016, los más de 20.000 empleados repartidos en más de 80 plantas en todo el mundo generaron un volumen de ventas de unos 3.500 millones de EUR. Su gama de productos incluye, entre otros, sistemas de filtración de aire, sistemas de colectores de admisión, sistemas de filtración para líquidos, piezas de plástico, medios filtrantes, filtros de habitáculo, filtros industriales y filtros de membrana. ●



## EMPRESAS

## Parker Hannifin celebra sus primeros 100 años

Parker Hannifin Corporation (NYSE:PH), firma especializada en tecnologías de movimiento y control, celebra este año su centésimo aniversario desde su fundación el 13 de marzo de 1917, y ha lanzado un sitio web del centenario en [www.parker.com/centennial](http://www.parker.com/centennial).

"Este año honramos al pasado y a los grandes logros que nos han precedido. Celebramos las personas, cultura y valores que han hecho de Parker la empresa que es hoy", dijo Tom Williams, pre-

sidente y director Ejecutivo. "Nuestros destacados miembros del equipo son los pilares del éxito de Parker, y seguirán impulsando el crecimiento de la empresa a medida que miramos hacia el futuro hacia los próximos 100 años."

La Parker Appliance Company, empresa fabricante de sistemas de freno neumático y racordajes cero fugas, la fundó el ingeniero visionario Arthur L. Parker y se desarrolló en sus primeros años, junto con su socio empresarial Carl Klamm, en un pequeño loft en Cleveland (Ohio). La primera patente emitida en nombre de Art detalla un dispositivo hidráulico que regula la velocidad de los generadores eléctricos. Durante este siglo, a la empresa le han otorgado más de 8.000 patentes, ayudando a sentar el camino de la innovación tecnológica en un amplio abanico de mercados indus-

triales y aeroespaciales, incluidas las ciencias biológicas, el petróleo y el gas, la construcción y la agricultura.

El espíritu emprendedor establecido por Art Parker se refleja claramente en la empresa en que se ha convertido Parker; con más de 55.000 miembros en el equipo que investigan nuevas formas para ayudar a los clientes a mejorar su productividad y rentabilidad, así como expandir los límites de la tecnología del movimiento y el control. Parker mantiene una fuerte filosofía cultural que se originó con Art Parker, según detalló él mismo en un discurso que dirigió en 1930 a sus empleados, en el que dijo: "Nuestro éxito se basa en la actuación leal, el trabajo duro, la coordinación del esfuerzo y los productos de calidad." Durante 100 años, las soluciones de Parker han permitido incontables avances

## VOSS FLUID

## New Division Manager of ready-to-install hydraulic line systems

Alexander-Peter Schmidt (pictured) has assumed management of the "Ready-to-Install hydraulic line systems" division. His goal is to expand the system business of the fluid supplier. In the future customers should be supplied more comprehensively and efficiently the tailor-made hydraulic lines and hoses, as well as ready to install assemblies or prefabricated assembly kits.

In this newly created position, Schmidt is immediately responsible for the optimization and expansion of the system business of Voss Fluid. "There are only very few suppliers globally that offer a similar broad product



range for hydraulics. Our customers get everything from one source – from the single connection, to individual tube geometries and fabricated hose lines, right up to ready-to-install assemblies or prefabricated assembly kits," said Alexander-Peter Schmidt, manager of ready-to-install hydraulic line systems at Voss Fluid. He added: "We are going to expand and strengthen this position." Alexander-Peter Schmidt has worked in the hydraulic branch for 17 years.

Among others, he worked for a well-known manufacturer of circuit breakers, which also gained recognition as a robot developer. In addition he supported the development of a smaller manufacturer as specialist for hose lines.

Voss Fluid had its origin in hydraulic connection technology. Last year the company acquired the Italian market competitor, Larga, and could thus also integrate hose fittings into its product line. A while later the company formed the "ready-to-install hydraulic line systems" department in order to create as system supplier a demand-oriented range of products for customers. ●

# VOSS

[www.voss-fluid.de](http://www.voss-fluid.de)

(Véase la sección Guía del Comprador, pág. 393)

tecnológicos y han dado soporte a avances en fabricación, guerras mundiales, la exploración del espacio, así como las innovaciones en casi todas las máquinas que se mueven creadas por el hombre. Hoy en día, la experiencia tecnológica de Parker se expande en nueve plataformas tecnológicas que dan servicio a cientos de miles de clientes en todo el mundo. Los productos de la empresa se pueden encontrar en todo lo que se mueve con componentes y sistemas de alta ingeniería que facilitan el movimiento y el flujo controlado de líquidos y gases en una gran variedad de mercados globales. Las operaciones de Parker abarcan más de 300 instalaciones en más de 50 países y se extienden a través de más de 13.000 distribuidores y en más de 3.000 ubicaciones de distribución industrial ParkerStore.

“Parker está en contacto con usted en todos los aspectos de su vida, independientemente de si va conduciendo un coche, si vuela en avión, habla por el móvil o bebe un vaso de agua”, comentó Lee Banks, presidente y director de operaciones. “Continuamos aportando valor a nuestros clientes al colaborar con ellos en el diseño de nuevos sistemas que integran nuestra amplia variedad de productos y que están conectados digitalmente. Añadimos servicios que los hacen más eficientes y proporcionamos una disponibilidad continuada de productos a través de nuestros canales de distribución mundiales y canales de negocio electrónicos. Parker continuará siendo relevante para un mundo cambiante durante muchos años más, tal y como lo fue durante el siglo pasado.” Mirando hacia el futuro, Parker aprove-

cha un siglo de experiencia en ingeniería para ayudar a crear un impacto positivo en el mundo, avanzando en sensores industriales y el Internet de las Cosas, en aplicaciones médicas y en el desarrollo de robótica piónera, en eficiencia energética por medio del almacenamiento conectado a la red y de energías renovables y en agua potable limpia con el uso de tecnologías avanzadas de filtración entre muchas otras aplicaciones que dan soporte al movimiento y al control. ●



## CIM - UPC

## Nueva imagen corporativa

El CIM de la UPC, conocido hasta hace muy poco con la denominación Fundación CIM o Centro CIM, presenta su nueva imagen corporativa. En los últimos años, su crecimiento ha sido muy significativo, coherentemente con los esfuerzos para resituar de nuevo la industria catalana en un primer plano. Es después de todo este trabajo de éxito en transferencia tecnológica, investigación y formación, que, como colofón, esta institución presenta su nueva imagen corporativa.

Así, el CIM de la UPC -denominación bajo la cual pasa a ser conocido- dispone además de un nuevo logotipo, que le vincula de manera inequívoca con el grupo de instituciones de la Universitat Politècnica de Catalunya (Grupo UPC), de la que forma parte.

La proyección de la nueva marca CIM de la UPC, la primera del grupo adaptada a la nueva imagen corporativa de la UPC, es el símbolo de una historia de éxito

que es conocida, apoyada e impulsada por la base industrial y profesional catalana. Y el nuevo logotipo expresa los valores claves de este camino: Colectivo, Ingenio, 3D y Fabricación.

Toda esta actividad ha dejado hitos y noticias relevantes por el camino, que justifican la puesta en valor en forma de nueva marca corporativa que se presenta:

- Diseño y construcción de equipos de investigación para vuelos parabólicos de la Agencia Espacial Europea.
- Reconocimiento como "Mejor Centro Tecnológico o Grupo de Investigación" (Premios Manel Xifra 2015).
- Fabricación de prototipos impresos en 3D para ensayo de intervenciones quirúrgicas de oncología infantil en el Hospital Sant Joan de Déu de Barcelona.
- Dinamización y gestión de Ateneos de Fabricación Locales en Barcelona y otros municipios, liderando el proceso de empoderamiento de la ciudadanía de las nuevas tecnologías de fabricación digital.
- Proyecto BCN3DTechnologies, que ha situado la impresora 3D de sobremesa "SIGMA" entre las primeras a escala mundial, gracias a su tecnología



IDEX de dos cabezales independientes. Actualmente, se exporta más del 90% de una producción mensual de 250 unidades.

- Y, sobre todo, cientos de profesionales que han pasado, o bien por sus aulas o haciendo una estancia práctica dentro de su programa de becas, en el que algunos han dado en llamar el Hospital Clínico de la Ingeniería. Hoy día, son estos exalumnos los que lideran la imprescindible transformación de las empresas catalanas desde sus posiciones en oficinas de I+D+i, plantas productivas, etc.

## METROLOGÍA

## La importancia de la acreditación para garantizar mediciones seguras y fiables

¿Quién controla que los resultados que proporcionan los equipos de medida sean fiables? En el Día Mundial de la Metrología (20 de mayo), la Entidad Nacional de Acreditación (ENAC) recordó lo importante que es para la industria, el mercado

y la sociedad contar con una infraestructura de laboratorios de calibración y de organismos de control metroológico técnicamente competentes y seguros en los resultados de sus servicios.

Pero, ¿para qué sirve la metrología? ¿Qué significa obtener resultados de un equipo calibrado? ¿Qué papel desempeña ENAC en estas actividades?

La metrología es fundamental para el mantenimiento de un comercio con garantías, de calidad y seguro, tanto para las propias empresas como para los ciudadanos. Ejemplos de instrumentos de medida que son sometidos al control metroológico son los sonómetros para medir el ruido ambiental, los etilómetros para medir la concentración de alcohol en el aire espirado por los con-

ductores, los cinemómetros (radares) para medir la velocidad de circulación de vehículos, los contadores eléctricos, de gas, de agua o de los surtidores de gasolina o los registradores de temperatura para asegurar, por ejemplo, el mantenimiento de la cadena del frío en el transporte y conservación de los alimentos. ENAC tiene la responsabilidad de evaluar y supervisar a los organismos que realizan estos controles tanto en la fase anterior a la puesta en el mercado como, de manera regular, cuando ya están prestando servicio.

Por otro lado, las empresas necesitan tener seguridad de que los resultados que les proporcionan sus equipos de medida son correctos para asegurar la calidad o la seguridad de sus procesos,

“En un momento de turbulencias, tanto a escala global como local, -declara su director general, Felip Fenollosa, en la foto-, la primera universidad tecnológica de carácter público del país y referente a nivel internacional, dispone del CIM de la UPC como una herramienta para poder hacer transferencia tecnológica en un ámbito clave: la Fabricación Avanzada. En este instituto tecnológico, conceptos abstractos como Industria 4.0, Fabricación Aditiva, Diseño e Ingeniería Asistida por Ordenador, BIM, Lean Manufacturing, etc., se transforman en cosas tangibles que tienen utilidad para los profesionales y las empresas que tienen que innovar, si quieren ser competitivos en un mercado global.”

“Los proyectos de futuro del CIM de la UPC no son otros que seguir siendo una herramienta útil a su entorno industrial -añade Fenollosa-, proyectando la universidad a la que pertenece. En un plano más concreto, las líneas de actividades continuarán su impulso: nuevos programas formativos, potenciación de los servicios tecnológicos, búsqueda de inversores para escalar el proyecto de impresoras 3D de sobremesa, etc.”

El CIM de la UPC se ha caracterizado desde sus orígenes por la polivalencia de las actividades que realiza. Algunas de las más relevantes son:

- Másteres profesionales con titulación UPC.
- Producción de prototipos y preseries a medida hechos por impresión 3D, mecanización avanzada, etc.
- Diseño y fabricación de equipamientos especiales (de automatización, producción, investigación...).
- Proyectos de investigación europeos con socios internacionales.
- Diseño, fabricación y venta de impresoras 3D de sobremesa para profesionales y empresas.

Su misión es transferir conocimientos de ingeniería y de gestión de la tecnología, así como facilitar herramientas a las empresas y a los profesionales para que puedan crear y mejorar sus productos y procesos de fabricación. De este modo, acerca la realidad empresarial en la universidad y ayuda al tejido industrial a conseguir la máxima competitividad tecnológica.

También colabora con otros centros universitarios de investigación, a través



del Centre d'Innovació i Tecnologia de la UPC (CIT UPC), de la Xarxa de Referència en Tècniques Avançades de la Producció (XaRTAP) y de empresas de diversos sectores. Finalmente, desarrolla propuestas tecnológicas innovadoras y potencia infraestructuras de investigación aplicada para desarrollar proyectos en diversos ámbitos tecnológicos.

El CIM tiene sus orígenes en 1990, constituyéndose en fundación de la UPC en 2005. Desde esa fecha, la entidad ha cuadruplicado su facturación (actualmente de 6 millones de EUR), y tiene actualmente 60 personas en plantilla y unos 45 estudiantes en prácticas, que a la finalización de su estancia se incorporan a empresas innovadoras del entorno con las que se mantienen convenios de colaboración. ●

**Día Mundial de la Metrología**  
20 de mayo

**Lema 2017: las medidas en el transporte**

Cada día los instrumentos de medida influyen en la seguridad vial y el coste de vida

Surtidores de gasolina

Alcoholímetros

Taxímetros

Calibradores de presión de los neumáticos

Radares de control de velocidad

Básculas para vehículos

162 laboratorios de calibración acreditados ofrecen más garantías en los resultados que proporcionan los equipos de medida

ENAC  
Entidad Nacional de Acreditación

sus productos o sus servicios y, por tanto, para la gestión y la toma de decisiones.

Por otra parte, en una sociedad tan interdependiente y colaborativa es imprescindible que todos no solo llamemos “metro” o “kilogramo” a la misma distancia o masa sino que todos los equipos de medida midan igual. ¿Imagina lo que pasaría si esto no fuese así en, por ejemplo, procesos de fabricación complejos en los que intervienen múltiples empresas de diferentes países? Es aquí donde entran en juego los más de 160 laboratorios de calibración acreditados por ENAC en prácticamente todas las magnitudes que garantizan la trazabilidad y la fiabilidad de los resultados de las medidas. ●

## SMC

## Participación en Drinktec 2017

SMC, especialista en automatización neumática y eléctrica, tomó parte en Drinktec (Munich, 11-15 de septiembre), feria dedicada a la industria de las bebidas y alimentos líquidos, donde puso a disposición de los visitantes una gran variedad de soluciones flexibles.

Drinktec, es la feria líder a escala mundial para esta industria. Con una gama de soluciones que apoyan el diseño limpio, la eficiencia energética y los más altos estándares de seguridad, SMC demostró por qué es un socio idóneo y referente para las empresas de este sector.

Un portavoz de SMC dijo: "Drinktec atrae a visitantes de todo el mundo y nuestro objetivo era darles a conocer nuestra extensa gama de productos, que cumplen con la normativa ISO13849, y garantizan altos niveles de pureza del aire. Con una amplia red de servicio en todo el mundo, incluyendo una fuerte presencia en Asia, SMC cuenta también con la infraestructura y por supuesto, con las soluciones que resolverán las necesidades de los visitantes."

Entre los productos expuestos estaba la nueva válvula de mando manual de 3 vías, VHK-SDV0226, de fácil montaje, con cubierta Loto y resistente a químicos de limpieza.

Se mostró también el cilindro de diseño higiénico, de acero inoxidable CG5-X2977, de fácil limpieza y marcado láser sin etiqueta. Entre las características de este cilindro, cabe destacar su superficie lisa para conexionado, amortiguación neumática higiénica y rascador azul, acorde a los requisitos de la FDA y UE 1935/200.



Los visitantes pudieron conocer también el actuador eléctrico de acero inoxidable LEY, con posibilidad de múltiples posiciones y además, idóneo para montajes en ambientes húmedos. Es resistente a la corrosión y a los agentes de limpieza.

Y otro de los elementos exhibidos fue el sistema de bus de campo EX500 GEN2, con 128 entradas/salidas, que ofrece control en tiempo real y es compatible con los protocolos Ethernet/IP™ y PROFINET. Una de las características de este modelo descentralizado, con servidor web integrado, es la sencilla configuración de la subred.

Los profesionales de SMC estuvieron a disposición de los visitantes para ofrecerles asesoramiento y responder a cualquier consulta, por compleja que fuera. El día 14 de septiembre la firma ofreció una pequeña fiesta a sus visitantes, que pudieron degustar una selección de aperitivos y bebidas.

SMC ofrece al mercado más de 12.000 productos básicos y 700.000 variaciones. Tiene una extensa base de clientes que contempla todas las industrias de automatización. ●

## AIRCONTROL INDUSTRIAL

## Medalla Europea al Mérito en el Trabajo

AirControl, fabricante donostiarra de cilindros neumáticos e hidráulicos y sistemas neumáticos completos, ha sido galardonada por la Asociación Europea de Economía y Competitividad (AEDEEC) con la Medalla Europea al Mérito en el Trabajo.

Esta distinción reconoce y recompensa el éxito de una trayectoria ejemplar —en el marco europeo— a compañías, institucio-



José Luis Barceló (izquierda), vicepresidente de la AEDEEC, y Ben Parhan Manager International Sales & Marketing de AirControl, sostienen el certificado de la Medalla Europea al Mérito en el Trabajo.

nes y profesionales de muchos y variados sectores, valorando especialmente las prácticas e iniciativas que apoyan el espíritu y la conciencia empresarial.

En un acto celebrado el 15 de septiembre en el Hotel NH Collection Eurobuilding de Madrid, la firma de energía neumática AirControl recibió esta importante medalla, que llega precisamente cuando esta empresa vasca cumple 55 años de trayectoria profesional.

Desde 1962, fecha de su creación, AirControl se ha caracterizado por un desarrollo y crecimiento continuos, adecuándose a la evolución y tecnificación de los procesos de producción de sus

## EMPRESAS

## Mann+Hummel adquiere Jack Filter Lufttechnik y Jack Filter Hungaria

El Grupo Mann+Hummel, con sede en Ludwigsburg (Alemania), ha firmado un acuerdo vinculante para adquirir las empresas Jack Filter Lufttechnik y Jack Filter Hungría. Con la adquisición de Jack Filter, Mann+Hummel amplía su gama de productos principalmente en el área de los filtros HEPA (filtro de aire para partículas de alta eficiencia, HEPA por sus siglas en inglés).

Mann+Hummel es una empresa de dirección familiar que opera a escala mundial proporcionando soluciones de filtración para aplicaciones de automoción e industriales, aire limpio para interiores y uso sostenible del agua. El catálogo de productos de Jack Filter, una empresa de dirección familiar fundada en 1947, amplía más la extensa oferta de Mann+Hummel. El socio gerente de Jack Filter, Alexander Gaggl, asumirá un rol de dirección en el área de la división mundial de Soluciones de Aire Inteligentes de Mann+Hummel. Las empresas adquiridas están especializadas en la producción y venta de filtros de aire para ventilación, aire acondicionado y tecnología de sala blanca. Las empresas tienen unas ventas de unos 10 millones de EUR y actualmente dan empleo a cerca de 100 personas.

- Ampliación de la cartera de productos y relaciones con los clientes complementarias. Las competencias y relaciones con clientes de Jack Filter y Mann+Hummel son complementarias. En el área de la tecnología de sala blanca Jack Filter se centra

en el desarrollo de productos para las industrias farmacéutica, alimentaria y de semiconductores, así como tecnología médica. Las principales áreas de aplicación en tecnología de ventilación y aire acondicionado son la industria automovilística, los edificios de oficinas y hoteles, colegios y centros comerciales. Ambas empresas combinan las mejores soluciones de filtración para el mercado de HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado).

Con esta compra Mann+Hummel tiene ahora mejor acceso a más segmentos del mercado de HVAC, así como dos instalaciones de producción de vanguardia en Austria y Hungría. Alfred Weber, Presidente y CEO de Mann+Hummel, dice: "Esta adquisición es un encaje perfecto para nuestra estrategia corporativa. Nos proporciona la oportunidad de crecer más en el segmento no automovilístico. Las instalaciones de producción de vanguardia y la experiencia de los empleados que allí trabajan nos ayudarán a seguir logrando liderazgo en filtración. Esperamos trabajar con todos los empleados de Jack Filter." ●



clientes. Gracias a ello ha logrado convertirse en una marca referente en sectores tan exigentes como la siderurgia, metalurgia, ingeniería, maquinaria de envases, medicina o estética.

La compañía, con sede en San Sebastián, siempre ha querido estar cerca de sus clientes en todos los sentidos y por ello cuenta con delegaciones propias en

Barcelona, Madrid, Bilbao, Sevilla y Lisboa. Tal y como señalan ellos mismos, sus productos transmiten mucho más que movimiento y fuerza: transmiten confianza. Hablamos de productos diseñados y fabricados por AirControl tales como cilindros neumáticos e hidráulicos, paneles y armarios, cilindros especiales o compresores. Y otros de prestigiosas marcas que distribuyen que vienen a completar su amplio catálogo; válvulas y tratamiento de aire, deceleradores y amortiguadores, bombas, motores, etc. Pero de poco sirve una gama tan extensa sin un equipo humano detrás capaz de realizar una impecable gestión em-

presarial, como la que ahora reconoce la AEDEEC mediante este valioso galardón. Las empresas que saben evolucionar no se cuelgan medallas. Son otros, como en este caso, quienes se las otorgan. ●



aircontrol

[www.aircontrol.es](http://www.aircontrol.es)

(Véase la sección Guía del Comprador, pág. 393)